



“十三五”国家重点出版物出版规划项目

知识产权经典译丛（第4辑）

国家知识产权局专利复审委员会◎组织编译

商业秘密资产管理（2016）

——信息资产管理指南

[美] 马克·R. 哈里根
[美] 理查德·F. 韦加德◎著

余仲儒◎组织翻译

王霄蕙 等◎审校



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

“十三五”国家重点出版物出版规划项目

知识产权经典译丛（第4辑）

国家知识产权局专利复审委员会◎组织编译

商业秘密资产管理（2016）

——信息资产管理指南

[美] 马克·R. 哈里根 ◎著
[美] 理查德·F. 韦加德

余仲儒◎组织翻译

王霄蕙 等◎审校



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

商业秘密资产管理: 2016: 信息资产管理指南/(美) 马克·R. 哈里根 (R. Mark Halligan), (美) 理查德·F. 韦加德 (Richard F. Weyand) 著; 余仲儒译. —北京: 知识产权出版社, 2017. 10

书名原文: Trade Secret Asset Management 2016

ISBN 978-7-5130-5128-6

I. ①商… II. ①马…②理…③余… III. ①商业秘密—保密法—研究—美国 IV. ①D971.234

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 223876 号

内容提要

在介绍美国商业秘密保护法案 (2016) 的基础上, 本书系统介绍了商业秘密的概念、性质、特征、分类、保护、泄露和防范等内容, 同时在附录部分罗列了与商业秘密相关的法律和案例。可推荐作为各高校法学教师和学生的参考用书。

Copyright 2006-2016 by R. Mark Halligan and Richard F. Weyand

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

责任编辑: 卢海鹰 王玉茂

版式设计: 王玉茂

特约编辑: 谭 增

责任校对: 潘凤越

责任出版: 刘译文

知识产权经典译丛

国家知识产权局专利复审委员会组织编译

商业秘密资产管理 (2016)

——信息资产管理指南

[美] 马克·R. 哈里根 [美] 理查德·F. 韦加德 著

余仲儒 组织翻译

王霄蕙 等审校

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司 网 址: <http://www.ipph.cn>

社 址: 北京市海淀区气象路 50 号院

邮 编: 100081

责编电话: 010-82000860 转 8541

责编邮箱: wangyumao@cnipr.com

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102

发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

印 刷: 三河市国英印务有限公司

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本: 720mm × 1000mm 1/16

印 张: 12.5

版 次: 2017 年 10 月第 1 版

印 次: 2017 年 10 月第 1 次印刷

字 数: 243 千字

定 价: 60.00 元

ISBN 978-7-5130-5128-6

京权图字: 01-2017-5998

出版版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

序

当今世界，经济全球化不断深入，知识经济方兴未艾，创新已然成为引领经济发展和推动社会进步的重要力量，发挥着越来越关键的作用。知识产权作为激励创新的基本保障，发展的重要资源和竞争力的核心要素，受到各方越来越多的重视。

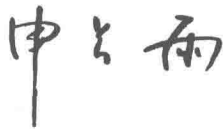
现代知识产权制度发端于西方，迄今已有几百年的历史。在这几百年的发展历程中，西方不仅构筑了坚实的理论基础，也积累了丰富的实践经验。与国外相比，知识产权制度在我国则起步较晚，直到改革开放以后才得以正式建立。尽管过去三十多年，我国知识产权事业取得了举世公认的巨大成就，已成为一个名副其实的知识产权大国。但必须清醒地看到，无论是在知识产权理论构建上，还是在实践探索上，我们与发达国家相比都存在不小的差距，需要我们为之继续付出不懈的努力和探索。

长期以来，党中央、国务院高度重视知识产权工作，特别是十八大以来，更是将知识产权工作提到了前所未有的高度，作出了一系列重大部署，确立了全新的发展目标。强调要让知识产权制度成为激励创新的基本保障，要深入实施知识产权战略，加强知识产权运用和保护，加快建设知识产权强国。结合近年来的实践和探索，我们也凝练提出了“中国特色、世界水平”的知识产权强国建设目标定位，明确了“点线面结合、局省市联动、国内外统筹”的知识产权强国建设总体思路，奋力开启了知识产权强国建设的新征程。当然，我们也深刻地认识到，建设知识产权强国对我们而言不是一件简单的事情，它既是一个理论创新，也是一个实践创新，需要秉持开放态度，积极借鉴国外成功经验和做法，实现自身更好更快的发展。

自2011年起，国家知识产权局专利复审委员会携手知识产权出版社，每年有计划地从国外遴选一批知识产权经典著作，组织翻译出版了《知识产权经典译丛》。这些译著中既有涉及知识产权工作者所关注和研究的法律和理论问题，也有各个国家知识产权方面的实践经验总结，包括知识产权案件的经典判例等，具有很高的参考价值。这项工作的开展，为我们学习借鉴

各国知识产权的经验做法，了解知识产权的发展历程，提供了有力支撑，受到了业界的广泛好评。如今，我们进入了建设知识产权强国新的发展阶段，这一工作的现实意义更加凸显。衷心希望专利复审委员会和知识产权出版社强强合作，各展所长，继续把这项工作做下去，并争取做得越来越好，使知识产权经典著作的翻译更加全面、更加深入、更加系统，也更有针对性、时效性和可借鉴性，促进我国的知识产权理论研究与实践探索，为知识产权强国建设作出新的更大的贡献。

当然，在翻译介绍国外知识产权经典著作的同时，也希望能够将我们国家在知识产权领域的理论研究成果和实践探索经验及时翻译推介出去，促进双向交流，努力为世界知识产权制度的发展与进步作出我们的贡献，让世界知识产权领域有越来越多的中国声音，这也是我们建设知识产权强国一个题中应有之意。



2015 年 11 月

《知识产权经典译丛》

编审委员会

主 任 申长雨

副主任 张茂于

编 审 葛 树 诸敏刚

编 委 (按姓氏笔画为序)

马 昊 王润贵 石 竞 卢海鹰

朱仁秀 任晓兰 刘 铭 汤腊冬

李 琳 李 越 杨克非 高胜华

温丽萍 樊晓东

翻译和审校

(按章节顺序排列)

翻译

- 高志芳 (第1~3章)
朱世菡 (第4~5章)
张永华 (第6~7章)
刘桂明 (第8~9章、第11章)
刘通广 (第10章)
余仲儒 (第12~15章)
朱世菡 (第16章)
高东辉 (附录A.1~A.4)
王贞华 (附录B.1~B.2)
秦 奋 (附录B.3)
刘通广 (附录B.3~附录E)

校对

- 高东辉 (第1~3章)
- 王贞华 (第4~5章)
- 秦 奋 (第6~7章)
- 刘通广 (第8~9章、第11章)
- 刘桂明 (第10章)
- 高志芳 (第12~15章)
- 余仲儒 (第16章)
- 朱世菡 (附录A.1~A.4)
- 王霄蕙 (附录B.1~B.2)
- 刘桂明 (附录B.3)
- 余仲儒 (附录B.3~附录E)

审校

王霄蕙 余仲儒 王贞华

前 言

《商业秘密资产管理（2016）》旨在为公司员工、公司所有者和律师提供一本关于鉴别和管理商业秘密知识产权的基本问题的速成教程。本书内容全面，足以让读者了解商业秘密专有信息的基本性质及适合的管理方式。本书旨在帮助需要了解商业秘密事项的律师和非律师读者，使其在公司履行好应尽职尽责。本书将为读者提供与法律顾问/公司法务有意义地讨论商业秘密事项所需的词汇和概念框架。

本书分为四个部分。第Ⅰ部分包括第1章至第4章，定义了商业秘密信息，讨论了使用商业秘密在法庭上的辩护方式，在一定程度上考虑了信息中的商业秘密财产权可能丧失的多种方式。

第Ⅱ部分包括第5章至第11章，详细讨论了商业秘密信息中极其重要的安全性问题，包括保护专有信息免受外部和内部威胁，建立商业秘密文化，监控公共领域的商业秘密信息，以及经常被忽视的流入安全问题。这部分还包括国内外商业秘密信息盗用嫌疑人的特征描述。

第Ⅲ部分包括第12章至第14章，讨论了商业秘密的会计核查，合理管理专有信息的最新发展，包括商业秘密的清查、鉴定、分级、评估和报告，以及商业秘密的生命周期管理。

第Ⅳ部分讨论了商业秘密资产管理的未来发展。第15章讨论了《商业秘密保护法（2016）》，2016年初签署成为法律，包括其通过的驱动因素、法案条款，以及我们未来对商业秘密管理影响的观点。第16章讨论了商业秘密资产的自动化管理，其管理方法、好处及对未来的影响。

附录包括相关法律文本和商业秘密案例的法院判决。其中还包括许多读者特别感兴趣的典型制造企业的商业秘密详尽清单，以及商业秘密离职面谈表格范例。

马克·R. 哈里根

伊利诺伊州内珀维尔市

2016年2月15日

rmarkhalligan@fisherbroyles.com

理查德·F. 韦加德

印第安纳州布卢明顿市

2016年2月15日

weyand@rcn.com

译者的话

2016年4月4日,美国参议院以87:0一致通过美国联邦《保护商业秘密法案》(Defend Trade Secrets Act of 2016, DTSA),亦称美国《2016保护商业秘密法案》,4月27日,美国众议院以410:2通过,5月11日下午,经奥巴马总统签署,正式生效。这个法案的实施,不仅有利于美国商业秘密立法体系的完善,有利于保护美国公司的商业秘密,而且将直接影响到产品出口美国的中国外贸企业以及在美国投资经营的中国企业的商业秘密保护,中国企业必须掌握美国商业秘密法案知识,提高商业秘密保护意识,增强商业秘密保护能力,应对商业秘密恶意诉讼,这也促使在美国芝加哥马歇尔法学院学习过的我们有意向国内同行介绍有关美国商业秘密法案方面的书籍。本书的作者之一马克·R. 哈里根是译者在美国芝加哥马歇尔法学院学习时教授《商业秘密》课程的教授,在美国商业秘密法律方面有一定的影响力和地位。我们相信这本书的内容一定会给大家耳目一新的感觉,是国内同行值得学习的教材之一。

由于我们的水平有限,译稿中难免存在这样或那样的问题,望读者批评指正。

在进行这项工作时,受到了很多同志的帮助,尤其是知识产权出版社副总编王润贵、责任编辑卢海鹰、王玉茂的支持和帮助,在此一并致谢。

译者

2017年6月

目 录

第 I 部分 法 律

第 1 章 什么是商业秘密?	(3)
概 述	(3)
有形资产和无形资产	(3)
知识产权	(4)
商业秘密的定义	(4)
商业秘密的实例	(6)
小 结	(6)
第 2 章 商业秘密的性质和重要性	(7)
概 述	(7)
专利和商业秘密的区别和好处	(7)
商业秘密体现了核心竞争力	(9)
账面价值与市值	(10)
商业秘密被窃取的可能性	(11)
小 结	(12)
第 3 章 如何保护商业秘密	(13)
概 述	(13)
诉讼和 EONA 证据	(13)
存在 I：《统一商业秘密法》(UTSA) 的定义	(14)
存在 II：《侵权法重述》(第 1 版) 中规定的六个要素	(16)
所有权	(18)
告 知	(19)
访 问	(20)

小 结	(20)
第4章 商业秘密的丧失	(21)
概 要	(21)
自由公开信息的原则	(21)
缺乏存在证据 I：商业秘密的定义	(22)
缺乏存在证据 II：六个构成要素	(23)
缺乏所有权证据	(25)
缺乏告知证据	(25)
缺乏访问证据	(26)
真实情形 I：无意和疏忽的披露	(26)
真实情形 II：未加保护的披露	(29)
真实情形 III：未采取合理措施	(32)
小 结	(33)

第 II 部分 安 全

第5章 安全介绍	(37)
概 要	(37)
动态安全环境	(37)
围栏模式	(38)
区分内部人员和外部人员	(38)
区分使用和侵占	(39)
商业秘密的国际安全	(40)
小 结	(40)
第6章 防范外部人员的安全措施	(42)
概 述	(42)
外部人员通过正当手段访问商业秘密	(42)
小 结	(51)
第7章 防范内部人员的安全措施	(52)
概 要	(52)
内部人员的威胁	(52)
访问控制、归类以及需要知道	(53)
访问追踪	(54)
内部人员通过正当和不正当的手段访问	(55)

招聘面试	(55)
雇佣期间	(56)
离职面谈	(56)
提供装备	(57)
非员工的内部人员	(58)
小 结	(58)
第8章 信息流入安全	(60)
概 要	(60)
流入安全威胁	(60)
员工管理	(61)
存档归类	(62)
新聘员工	(62)
商业秘密许可的流入安全	(63)
小 结	(63)
第9章 监 控	(65)
概 要	(65)
利用监控发现信息盗窃	(65)
互联网监控	(65)
业务环境监控	(66)
内部网络监控	(66)
独立开发还是侵占	(67)
小 结	(67)
第10章 侵占嫌疑人特征	(68)
概 要	(68)
描述方法	(68)
美国侵占案件研究结果	(69)
美国信息盗窃犯的心理状况	(69)
尚待发现的情形	(71)
国际侵占案件研究结果	(71)
国际信息盗窃犯的心理状况	(72)
注意事项	(73)
联邦调查局 (FBI) 警告信号	(74)
小 结	(74)

第 11 章 建立商业秘密文化	(75)
概 要	(75)
商业秘密文化的重要性	(75)
自上而下的交流	(76)
自下而上的交流	(76)
具体手段	(77)
小 结	(78)

第Ⅲ部分 会 计

第 12 章 清单与分级	(81)
概 要	(81)
潜在商业秘密的清查	(81)
潜在商业秘密的分类	(83)
实际商业秘密的确定	(84)
员工分类和确认的好处	(85)
商业秘密的保密分级	(86)
小 结	(87)
第 13 章 评估与报告	(88)
概 要	(88)
评估的重要性	(88)
评估的难点	(89)
内部商业秘密评估方法	(89)
收购的商业秘密的评估方法	(91)
报 告	(92)
商业秘密资产化	(92)
小 结	(93)
第 14 章 商业秘密生命周期管理	(95)
概 要	(95)
创造阶段	(95)
开发阶段	(96)
专利选择阶段	(96)
申请阶段	(97)
许可阶段	(97)

过期阶段	(98)
小 结	(99)

第IV部分 未来发展

第15章 商业秘密保护法 (2016)	(103)
概 要	(103)
1996 年《经济间谍法》	(103)
EEA 和 UTSA 的不足	(104)
《商业秘密保护法 (2016)》	(106)
DTSA 的好处	(106)
《反诈骗腐败组织犯罪法》(RICO) 条款	(107)
DTSA 的实践	(107)
小 结	(108)
第16章 商业秘密资产自动化管理	(109)
概 要	(109)
自动化方法	(109)
分 类	(110)
EONA 证据	(110)
SFP 分类和六要素识别的交叉使用	(111)
EONA 证据——所有权、告知和访问	(112)
安全管理	(112)
散列值：数据验证	(113)
员工录入——将商业秘密就地保存	(113)
合理措施	(114)
小 结	(114)
附录 A	(115)
附录 A.1	(115)
附录 A.2	(118)
附录 A.3	(120)
附录 A.4	(123)
附录 B	(132)
附录 B.1	(132)
附录 B.2	(136)

附录 B.3	(144)
附录 B.4	(152)
附录 C	(171)
附录 D	(181)
附录 E	(182)
关于作者	(183)

第 I 部分

法 律